

communication between the worlds and unites the energy not only of the speaker, but of the whole people in the entire in space and time.

In this regard, it should be noted that one of the components of the teaching skills is the culture of speech. The one who masters the culture of speech, is the one who in other similar conditions such as the level of knowledge and methodical skills achieves great success in teaching and educational work. The components of the teacher's speech culture include the competence in phrase formation, the simplicity and clarity of the speech presentation, expressiveness and correct use of special terminology, laconism and speech-motor coordination. The ability to speak simply about the complex and to make the abstract easily understandable is based on the clarity of the teacher's mentality, on the imagery and vitality of the examples given for explanation.

The language of a teacher should be the standard for students. With the help of this strongest weapon and the finest instrument, the teacher develops the historical memory of the nation, introduces those, for whom this culture is perceived, first of all, through an influencing word to the riches of the multinational culture.

СИСТЕМНО-СТРУКТУРНЫЙ И СРАВНИТЕЛЬНЫЙ АНАЛИЗ СОВРЕМЕННЫХ ЯЗЫКОВ

Бойко Л.П.

Запорізький державний медичний університет

Изучение иностранных языков и обучение иностранным языкам как средству получения базового образования для освоения той или иной профессии очень актуально. Важно обратить внимание на особый интерес к изучению славянских языков (русский и украинский) как

иностранных. Студенты из разных стран Ближнего Востока, Африки, Индии, Латинской Америки (Эквадор, Колумбия и др.) осваивают эти языки для получения образования авиаторов, медиков и других профессий.

В сопоставительном или контрактивном аспекте современные языки рассматривались многими учеными-лингвистами, профессионалами в области языкознания, но для нас, преподавателей русского и украинского языков как иностранных, прежде всего важен информационный контент этого аспекта. Преподавателям практического курса русского или украинского языков важно знание и понимание фонетического и грамматического строя языков, поскольку это дает возможность избежать интерференции при изучении неродного языка. Во-первых, потому что артикуляционная база у людей разных национальностей тоже разная, во-вторых, с методической точки зрения преподавателям необходимо обратить внимание на грамматические особенности флективных и нефлективных языков. Флективные языки имеют такую грамматическую категорию, как склонение имён существительных, имён прилагательных, местоимений, а у нефлективных языков отсутствует категория склонения.

Рассмотрим и сопоставим три языка индоевропейской семьи; славянской группы (русский, украинский) и романской группы (испанский язык и его латиноамериканский вариант). Это языки, которые возникли и развивались на основе различных алфавитов (кириллица и латиница) на разных континентах и в различных исторических условиях. Славянские языки народов, принадлежащих к индоевропейской семье языков, делятся на три группы: русский, белорусский и украинский. На этих языках говорят более 200 млн.

человек. И эти языки объединены общностью фонетического и грамматического строя и словарного состава.

Романские языки – это группа родственных языков, образующих особую семью, входящих в более обширную группу. Романские языки - французский и провансальский во Франции, испанский и португальский на Пиренейском полуострове, в Южной и Центральной Америке, на острове Куба, на Филиппинских и Канарских островах и даже в Северной Африке (испанское Южное Марокко) и, конечно же, Испания. На испанском языке разговаривают около 200 млн. человек в 20 странах Центральной и Южной Америки и Северной Африки. Здесь важно отметить географическое распространение испанского языка. В VIII веке Пиренейский полуостров был завоеван маврами. До середины XV века продолжалась Реконкиста-освобождение исконно испанских земель от мавров-завоевателей. Изгоняя мавров со своих земель они преследовали их на всём пути через Центральную и Южную Америку до Африки, завоёвывая эти земли и индейские племена, населявшие эти страны. В результате население этих стран ассимилировалось и стало говорить на испанском языке. В настоящее время только небольшое количество аборигенов Южной Америки сохранило язык кечуа.

Географическое распространение испанского языка, точнее информация об этом, очень важна для преподавателей, поскольку многие студенты приезжают из этих стран, в частности из Марокко, часть населения которого тоже испаноговорящие (берберы, евреи).

Сопоставляя грамматический строй русского, украинского и испанского языков, обращаем внимание, прежде всего, на отсутствие флективного склонения имен существительных, что характерно для

романских языков. В испанском языке падежные окончания выражаются предложными конструкциями, к примеру:

Русский язык	Українська мова	Español
Это мой друг <u>у</u> .	Це мій друг <u>у</u>	Esto es mi amig <u>o</u> .
Я иду к своему друг <u>у</u> .	Я йду до свого друг <u>а</u> .	Voy a mi amig <u>o</u> .
Это дом моего друг <u>а</u> .	Це дім мого друг <u>а</u> .	Esto es la casa de mi amig <u>o</u> .

Для определения грамматической категории рода имен существительных в романо-германских языках существуют артикли (определенный и неопределенный). Следует обратить внимание на порядок слов в словосочетаниях, выраженных именем существительным + имя прилагательное, в отличие от русского имя прилагательное + имя существительное. Например:

Испанский язык: аудитория большая, светлая.

Русский язык: большая, светлая аудитория.

Категория множественного числа в испанском языке графически отображается окончанием "s". Например:

Русский язык: мать – матери. Испанский язык: la madre – las madres.

Арабский язык – язык народов, живущих в Западной Азии и в Северо-Восточной Африке. Число говорящих по-арабски около 90 млн. человек. В современном арабском языке 28 согласных и полусогласных букв, каждая из них может иметь 4 формы. Фонетика арабского языка характеризуется большим количеством согласных фонем, а гласных фонем всего три. Арабский язык относится к флективным языкам. Он имеет категорию склонения, где функционируют три падежных окончания имён существительных. Грамматическая категория чисел состоит из единственного числа, двойственного и множественного, категория рода – мужской и

женский. В синтаксисе арабского языка мало употребительны сложноподчиненные предложения.

Итак, для создания эффективной методической модели обучения неродному языку иностранцев, в частности на подготовительном факультете, преподавателям русского и украинского языков необходимо владеть информацией о фонетической и грамматической системе языков иностранных студентов, обучающихся в вузах Украины.

ДИСТАНЦИОННОЕ ОБУЧЕНИЕ РКИ: ОСОБЕННОСТИ ОРГАНИЗАЦИИ УЧЕБНОГО МАТЕРИАЛА

Варава С. В.

Харьковский национальный университет имени В. Н. Каразина

На современном этапе образования широко используются технологии дистанционного образования. Это связано с процессами глобализации и информатизации общества, происходящими в мире, а также с тем, что процесс дистанционного обучения представляет собой удобную гибкую форму получения образования, не требующую отрыва обучаемых от основного места жительства и работы; максимально учитывает индивидуальные запросы обучаемых, является менее дорогостоящим способом получения образования.

Большую роль играют технологии дистанционного обучения и в процессе преподавания русского языка как иностранного (РКИ). Однако создание дистанционных курсов с целью обучения РКИ имеет свою специфику. Преподаватель должен активно использовать виртуальное пространство для взаимодействия со студентом; работа студента не может быть исключительно самостоятельной; должен